

Традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами. Растительный и животный мир Беларуси

*Володина Татьяна Васильевна, доктор филологических наук, доцент,
заведующий отделом фольклористики и культуры славянских народов
Центра исследований белорусской культуры, языка и литературы НАН Беларуси*

Традиционные знания

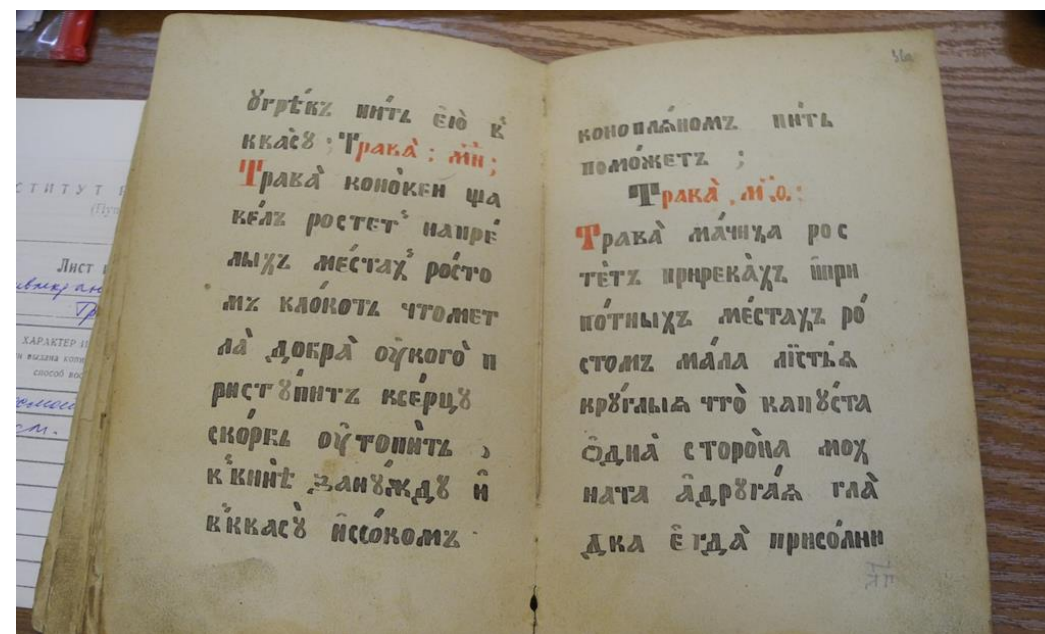
Концепция традиционных знаний, основанных на опыте предыдущих поколений, предполагает, что люди, проживающие в сельской местности, изолированы от влияний внешнего мира и их знания являются консервативными (т.е. они долгое время не изменяются).

Современная классификация традиционных знаний белорусов основана в соответствии с фактической принадлежностью их данных к той или иной научной области: выделяют **народную метеорологию, астрономию, медицину, ботанику, зоологию, фармакологию** и др.

Традиционные знания белорусов зафиксированы преимущественно в устной форме, а также в письменных источниках и артефактах материальной культуры.

История изучения традиционных знаний Беларуси

Важной задачей проекта был анализ письменных источников с целью выяснения специфики накопления традиционных знаний белорусами на протяжении многих веков.



Полевые исследования

были проведены в



*Дрибинском, Глусском, Бельничском районах
Могилевской области,
Лепельском, Поставском, Глубокском районах
Витебской области,
Ивьевском, Островецком, Щучинском районах
Гродненской области,
Октябрьском и Лельчицком районах
Гомельской области,
Барановичском, Пружанском районах
Брестской области.*

Собранные материалы хранятся в электронном архиве
Института искусствоведения, этнографии и фольклора им. К. Крапивы
НАН Беларуси.

Усовершенствована **методика** выявления «носителей традиционных знаний», и работы с ними;

разработан специальный **опросник** по теме «Этноботаника и этнозоология Беларуси»;

на основании полевых материалов созданы две части документального фильма **«Кожная травінка – лячынка...»**;

собранные полевые материалы заархивированы и готовятся к печати.







База данных по использованию растений Беларуси в сфере народной медицины

Содержит более 2000 записей и организована согласно важному концептуальному принципу: 1000 включенных записей взяты из печатных источников конца XVIII – начала XX в., т.е. собранных в доиндустриальный период бытования традиционной крестьянской культуры белорусов;

1000 – записи конца XX – начала XXI в., из них более 300 сделаны в 2018 году в результате целенаправленного опроса.

Приблизительно 500 современных записей получено в рамках комплексных фольклорно-этнографических экспедиций.

The screenshot shows a web application interface for a database. At the top, there are four search filters: "Фильтр по растению:", "Фильтр по сфере:", "Фильтр по району:", and "Фильтр по лат. назв:". To the right of these filters are buttons: "Убрать фильтр", "Растения", "Латин. назв.", "Сферы", "Районы", and "Обновить".

The main content area is divided into two sections. The left section is a form with the following fields:

Код записи	2002
Район	Лепельскі
Растение	валяр'янка
Информант	Скакун Соф'я Іосіфаўна
Собиратель	Валодзіна Т.
Деревня	Суша
Источник	
Год записи:	
Разное	

The right section is titled "Паспорт:" and contains a large empty area for a photo, with a "Загрузить фото" button. Below this is a navigation bar with "Запись: 1 из 1" and "Нет фильтра Поиск".

At the bottom of the interface, there is another navigation bar with "Запись: 1999 из 2000" and "Нет фильтра Поиск".

Животный мир

проведен мониторинг использования генетических ресурсов в области белорусской этно-медицины и этно-ветеринарии

Записи

Фильтр по животному: Животные Латин. назв. Обновить
Фильтр по сфере: Продукты Районы
Фильтр по району: Сферы
Фильтр по году:
Фильтр по продукту:

Код записи: 735
Район: Пружанскі
Животное: Собака
Продукт: Жир
Собиратель: Володина Т.
Деревня: Клятное
Источник:
Год записи: 2019
Информант: Казлоўская Вольга Іосіфаўна, 1937 г.н.
Разное:
Сферы: Сфера
легочные болезни
*

Паспорт: Загрузить фото

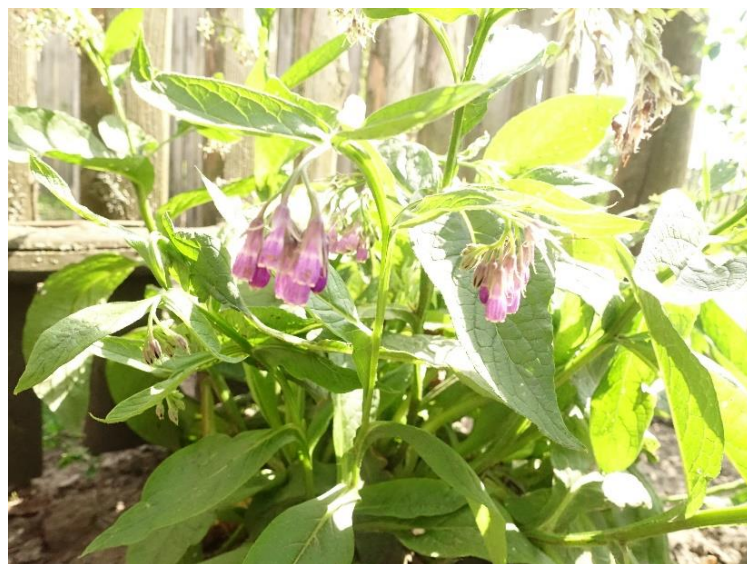
Запись: 1 из 1 Нет фильтра

Запись: 1 из 1 Нет фильтра Поиск

Запись: 727 из 1000 Без фильтра Поиск

І сабачым лёгке лячылі, жырам, і яноты, зьверз білі, і такім жыром лечылі. Хто на шчо і на жэлудок. Сабаку то на лёгкее, сало топілі і пілі.

- подорожник – 44;
- зверобой – 36;
- чистотел – 33;
- чеснок – 32;
- дуб – 31;
- тысячелистник – 30;
- береза – 29;
- лук – 28;
- малина – 26;
- полынь – 25;
- липовый цвет – 21;
- черника – 18;
- сосна – 18;
- валериана – 18;
- осина – 17...



- Желудочные заболевания – 221;
- Поражения кожи – 162;
- Простудные заболевания – 133;
- Легочные заболевания – 131;
- Женские болезни – 119 (19 фиксаций последних 20 лет и около ста дореволюционных);
- Боли суставов, спины – 101;
- Детские болезни – 96;
- Для раны – 86;
- При испуге и сглазе – 76 (53 за последние 20 лет);
- Сердечные средства – 63;
- Успокоительные – 37;
- В магических целях – 36 (19 в записях последних 10 лет).





Семиотический статус растения и животного

В народной медицине, магической по своей сути, лечение травами и животными основывается не только на их “естественных” целебных свойствах.

Лечение в культуре – всегда ритуал, и выбор средств для него зависит далеко не только от содержания в нем ценных для организма веществ, сколько от требований знакового характера.

Растения в системе питания

Продуктам собирательства принадлежит важное место в системе питания белорусов. Дикорастущие растения употребляются в пищу в качестве самостоятельных продуктов, из них готовят горячие и холодные первые блюда, салаты и закуски, напитки. Они используются как приправы и пищевые консерванты.

Наиболее распространенные продукты собирательства сегодня – лесные ягоды, молодая зелень, соки деревьев. Однако на современном этапе существенно меняются технологии обработки, консервации и хранения дикорастущих растений.



Лекарства растительного происхождения в народной ветеринарии белорусов

Важное место в системе традиционных знаний белорусов занимают знания об использовании растений для лечения тех или иных болезней и поддержке здоровья домашних животных. Растения применялись в виде отваров и настоек, высушивались и затем добавлялись животному в корм, в качестве присыпок использовались при лечении ран, а также использовались для окуривания при лечении заболеваний психоневрологического характера.



Адзел фалькларыстыкі і культуры славянскіх народаў выступіў саарганізатарам
навуковага семінара «**Біяразнастайнасць у сістэме традыцыйных ведаў беларусаў**»,
(г. Мінск, 10 снежня 2018 г.)





РАСЛІНЫ Ў СІСТЭМЕ ТРАДЫЦЫЙНЫХ ВЕДАЎ БЕЛАРУСАЎ



Выданне падрыхтавана ў рамках выканання Міжнароднага праекта ПРААН-ГЭФ «Узмацненне людскіх рэсурсаў, прававых сістэм і інстытуцыянальнага патэнцыялу для рэалізацыі Нагойскага пратокала ў Рэспубліцы Беларусь» (2018–2019)

The book has been supported by International Technical Assistance UNDP-GEF Project «Strengthening of human resources, legal frameworks and institutional capacities to implement the Nagoya Protocol in the Republic of Belarus» (2018–2019)

Книга посвящена растительному миру в системе знаний, представлений, практик, ритуалов и обрядов как в системе праздников, так и в повседневной жизни белорусского села XIX-XXI веков. Подается история собирания сведений и изучения использования растений в народной медицине, ветеринарии, обрядовых практиках белорусов. Особое внимание уделено Зельникам из белорусских земель, работам фольклористов и этнографов с конца XVIII века. Мир трав и деревьев рассматривается как единый "текст", где биологические особенности, хозяйственное применение растения неотделимо от их символического значения и мифопоэтического осмысления. На основании в первую очередь полевых экспедиционных записей осматриваются традиционная фитотерапия, использование дикорастущих растений в системе питания, растительная символика календарных праздников и обрядов.

Перспективы

Проект нацелен на открытие новых экономических возможностей и мотиваций для сохранения и устойчивого использования традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами.

В белорусской ситуации обладание такого рода знаниями имеет выгоды не столько материального характера, сколько социального и статусного.